



M E S T O R O Ž Ň A V A

Pre zasadnutie
Mestského zastupiteľstva
v Rožňave dňa 1.12.2016

K bodu rokovania číslo:

Názov správy:

Návrh Dodatku č. 1 k zmluve o podmienkach užívania multifunkčnej telocvične č. 315/2012 zo dňa 21.5.2012


Predkladá: JUDr. Erika Mihaliková prednostka MsÚ	<i>[Signature]</i>	Návrh na uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Rožňave
Prerokované : v Komisii finančnej, podnikateľskej a správy mestského majetku dňa:16.11.2016		s c h v a ľ u j e Dodatok č. 1 k zmluve o podmienkach užívania multifunkčnej telocvične č. 315/2012 zo dňa 21.5.2012
Vypracoval : Erika Švedová	<i>[Signature]</i>	u k l a d á podpísať Dodatok č. 1 k zmluve
Materiál obsahuje: Dôvodovú správu Návrh dodatku Zmluva č. 315/2012 Sumárna tabuľka – náklady + príjmy od r. 2014 do 30.6.2016 – 36% podiel mesta		T: do 15 dní od schválenia Z: prednostka MsÚ

[Handwritten mark]

DÔVODOVÁ SPRÁVA

k materiálu:

Návrh Dodatku č. 1 k zmluve o podmienkach užívania multifunkčnej telocvične č. 315/2012 zo dňa 21.5.2012

Legislatívne východiská:	
Prijaté uznesenia MZ a ich realizácia:	_____
Hospodársky a finančný dopad na rozpočet mesta:	2 675,- €.
Nároky na pracovné miesta:	Bez nároku na pracovné miesta
Súlad návrhu na uznesenie s právnymi predpismi SR:	

Riaditeľ Gymnázia P .J. Šafárika Mgr. Jozef Matis, sa na mesto Rožňava obrátil so žiadosťou o podpísanie Dodatku č. 1 k zmluve o podmienkach užívania multifunkčnej telocvične č. 315/2012 zo dňa 21.5.2012. Pôvodná zmluva a navrhovaný dodatok tvoria prílohu tohto materiálu. Finančný dopad na rozpočet mesta navýšením počtu hodín v Čl. V bod 1 písm. b) predstavuje $364 \text{ hodín} \times 7,35 \text{ €/hod} = 2675 \text{ €}$. V prílohe je sumárna tabuľka / náklady + príjmy od r. 2014 do 30.6.2016 – 36% podiel mesta. Na základe telefonického rozhovoru s riaditeľom gymnázia, riaditeľ gymnázia žiadal doplniť do návrhu Dodatku č. 1 k zmluve o podmienkach užívania multifunkčnej telocvične č. 315/2012 zo dňa 21.5.2012 ďalšie body (v Dodatku č. 1 sú označené červenou farbou).

Komisia:	Termín zasadnutia:	Uznesenie:
Sociálna, zdravotná a bytová:	-	
Ochrany verejného poriadku:	-	
Cestovného ruchu a regionálnej politiky:	-	
Vzdelávania, kultúry, mládeže a športu:	-	
Výstavby, územného plánovania, životného prostredia a mestských komunikácií:	-	
Finančná, podnikateľská a správy mestského majetku:	16.11.2016	<i>Finančná komisia po prerokovaní predloženého materiálu odporúča MZ schváliť dodatok č. 1 k zmluve o podmienkach užívania multifunkčnej telocvične č. 315/2012 podľa predloženého návrhu.</i>
Obecná školská rada v Rožňave		

Dodatočné požiadavky riaditeľa gymnázia po zasadnutí Komisie finančnej, podnikateľskej a správy mestského majetku.

Návrh dodatku

k zmluve o podmienkach užívania multifunkčnej telocvične č. 315/2012

zo dňa 21.5.2012

Čl. V.

1. b/ v dňoch pracovného pokoja na pokrytie basketbalových zápasov podľa vylosovania – spravidla 9 hodín v sobotu 7 hodín v nedeľu.
4. Vypadáva.
5. Upratovanie priestorov multifunkčnej telocvične zabezpečí mesto **najmenej 2 osobami** prostredníctvom osôb zamestnaných podľa zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti v znení neskorších predpisov.

Čl. VI.

2. Doplnené náklady:
nákup drobného materiálu, spotrebného materiálu, materiálu na opravy, oprava, údržba a aj iné výdaje na zabezpečenie bežného chodu haly.
- g. mzdové a odvodové povinnosti – 2 zamestnanci.
7. Po vzájomnej dohode predstaviteľov športových klubov, predstaviteľov mesta a vedenia Gymnázia sa ustanovilo, že mesto bude využívať v budúcich rokoch halu podľa rozvrhu a potreby do 30 hodín od pondelka do piatku v popoludňajších hodinách na pokrytie ich činnosti.

Čl. VII.

8. Príjmy z nájomného za príslušný rok budú správcom vyúčtované v lehote do 31.1. príslušného roka a oznámené mestu v rozsahu: identifikačné údaje nájomcu, termín konania, názov podujatia, výška nájomného, číslo nájomnej zmluvy. Správca po potvrdení správnosti a úplnosti oznámenia povereným zamestnancom mesta započíta príjmy z prenájmu telocvične do preddavku na prvý štvrťrok nasledujúceho kalendárneho roka. **Príjmy a výdavky budú zúčtované až po zohľadnení aktuálneho pomeru využívania multifunkčnej telocvične v príslušnom kalendárnom roku v pomere 50% mesto a 50% gymnázium.**

V Rožňave, dňa

V Rožňave, dňa

Správca:

Užívateľ:

.....
Mgr. Jozef Matis
riaditeľ školy

.....
Pavol Burdiga
primátor mesta

Zmluva o podmienkach užívania multifunkčnej telocvične č. 315/2012

Uzatvorená podľa ustanovenia §51 Občianskeho zákonníka

Článok I. Zmluvné strany

Správca: Gymnázium Pavla Jozefa Šafárika – Pavol Jozef Šafárik
Gymnázium
Zastúpený: Mgr. Jozef Matis, riaditeľ školy
Sídlo: Akademia Hronca č.1, 048 01 Rožňava
IČO: 00161144
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000189175/8080
(ďalej len „správca“)

a

Užívateľ: Mesto Rožňava
Zastúpený: MUDr. Vladislav Laciak, primátor mesta
Sídlo: Šafárikova č.29, 048 01 Rožňava
IČO: 328 758
Bankové spojenie: VÚB a.s., pobočka Rožňava
Číslo účtu: 27228582/0200
(ďalej len „mesto“)

uzatvárajú na základe ustanovenia §51 Občianskeho zákonníka túto Zmluvu o podmienkach užívanie multifunkčnej telocvične za ďalej dohodnutých podmienok.

Článok II. Úvodné ustanovenia

Budova multifunkčnej telocvične nachádzajúca sa v k. ú. Rožňava zapísaná na LV č. 6107, súp. č. 4133, postavená na pozemku parc. č. KN-C 2086/282 je v podielovom spoluvlastníctve Košického samosprávneho kraja, Námestie Maratónu mieru č.1, 042 66 Košice o veľkosti spoluvlastníckeho podielu 64/100 a užívateľa o veľkosti spoluvlastníckeho podielu 36/100.

Článok III. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je úprava podmienok, za ktorých bude mesto užívať multifunkčnú telocvičňu v správe Gymnázia Pavla Jozefa Šafárika – Pavol Jozef Šafárik Gymnázium, na výstavbe ktorej sa podieľalo nepeňažným aj peňažným vkladom.

Článok IV. Doba užívania

Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluvné strany sa dohodli, že k skončeniu užívania multifunkčnej telocvične zo strany mesta podľa tejto zmluvy môže dôjsť len na základe predchádzajúcej písomnej dohody.

Článok V. Rozsah užívania

1. Zmluvné strany sa týmto dohodli, že mesto bude užívať multifunkčnú telocvičňu v nasledovnom rozsahu:
 - a) v pracovných dňoch v čase od 14,00 hodiny do 21,00 hodiny v dňoch utorok – piatok a v čase od 15,00 hodiny do 21,00 v pondelok
 - b) v dňoch pracovného pokoja na pokrytie basketbalových zápasov podľa vylosovania a spravidla v nedeľu v dobe trvania dve hodiny
 - c) podľa aktuálnej potreby za podmienok ďalej dohodnutých v zmluve
2. Správca haly umožní na základe písomného súhlasu mestu využiť športovú halu aj v inom čase, ako je dohodnutý v bode 1 písm. a) a b) tohto článku bezplatne, ak si to vyžaduje opodstatnený záujem mesta a ďalej na organizovanie kultúrnych a športových podujatí v rámci vyučovacieho procesu pre školy v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta, a to vo výnimočných prípadoch, ak kapacita budov v správe týchto subjektov nepostačuje na organizovanie takéhoto podujatia za podmienky, že mesto o tom v potrebnom časovom predstihu vyrozumie správcu telocvične.
3. Pod užívaním multifunkčnej telocvične sa okrem užívania samotnej hracej plochy rozumie aj užívanie hľadiska, šatní, hygienických zariadení a základného športového vybavenia ako sú napr. basketbalové koše a po dohode aj časomiera.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že umožnia bezplatne využiť multifunkčnú telocvičňu aj pre športové aktivity verejnosti a to v čase podľa bodu 1 písm.b) tohto článku v rozsahu najviac dvoch hodín. Podmienkou voľného vstupu je vyrozumienie zamestnanca správcu o takomto užívaní v časovom predstihu najmenej jeden deň vopred. Pre zodpovednosť za spôsobenú škodu sa primerane vzťahujú ustanovenia čl. VII. bodu 4 tejto zmluvy.
5. Upratovanie priestorov multifunkčnej telocvične zabezpečí mesto prostredníctvom osôb zamestnaných podľa zákona č.5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti v znení neskorších predpisov.

Článok VI. Výška nákladov spojených s užívaním telocvične a spôsob ich úhrady

1. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade za užívanie multifunkčnej telocvične vo výške podľa spoluvlastníckeho podielu pripadajúceho na každého spoluvlastníka budovy multifunkčnej telocvične podľa čl. II. tejto zmluvy.

2. V nákladoch spojených s využívaním multifunkčnej telocvične sú zahrnuté nasledovné predpokladané náklady:
 - a) plyn
 - b) elektrická energia
 - c) vodné a stočné
 - d) poisťné
 - e) internet, telefón
 - f) čistiace a hygienické prostriedky
 - g) mzdové a odvodové povinnosti (4 zamestnanci)
 - h) revízie a odborné prehliadky
3. Podkladom pre výpočet nákladov sú mesačné zálohové faktúry dodávateľov tovarov a služieb uvedených v bode 2 tohto článku na príslušný rok a oznámenie správcu o výške mzdových povinností podľa zákona č.553/2003 Z. z. a o výške odvodových povinností. Správca haly sa zaväzuje doručiť mestu rozpis mesačných zálohových platieb dodávateľov služieb najneskôr do 31.12. príslušného roka.
4. Preddavky na služby spojené s užívaním multifunkčnej telocvične a tovary podľa bodu 2 tohto článku sa mesto zaväzuje uhrádzať za príslušný štvrťrok vždy k poslednému dňu kalendárneho štvrťroka a to na základe faktúry vystavenej správcom vo výške 25% predpokladaných nákladov pripadajúcich na spoluvlastnícky podiel, ktorá bude mestu doručená najneskôr 30 dní pred uplynutím splatnosti.
5. Správca vyúčtuje poskytnuté preddavky a skutočné náklady mesta podľa bodu 4 tohto článku najneskôr do 31.1. príslušného roka, na základe vyúčtovania dodávateľov služieb a tovarov. Ak je výsledok vyúčtovania nedoplatok, mesto sa zaväzuje k jeho úhrade v lehote najneskôr do 30 dní od doručenia vyúčtovania. Ak bude výsledkom vyúčtovania preplatok, správca ho započíta do preddavku na prvý štvrťrok nasledujúceho roka.
6. Podkladom pre výpočet nákladov spojených s užívaním multifunkčnej telocvične za kalendárny rok 2011 bude vyúčtovanie nákladov spojených s užívaním multifunkčnej telocvične. Mesto uhradí tieto náklady po vzájomnej dohode zmluvných strán.

Článok VII.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Správca sa zaväzuje oznámiť mestu plánované využitie multifunkčnej telocvične podľa rozvrhu hodín na príslušný školský rok v lehote do 31.8. príslušného školského roka.
2. Mesto sa zaväzuje oznámiť správcovi plánované využitie multifunkčnej telocvične podľa rozpisu tréningov športových klubov v lehote do 31.8. príslušného roka a podľa vylosovania ligových zápasov v lehote do 14 dní od doručenia vylosovania.
3. Písomné oznámenie podľa bodu 2 bude obsahovať:
 - označenie športového klubu, termín a čas užívania telocvične, identifikačné údaje osoby zodpovednej za užívanie telocvične

- termín a čas užívania telocvične podľa vylosovania ligových zápasov, označenie športového klubu a rozpisu identifikačné údaje osoby zodpovednej za užívanie telocvične
4. Mesto sa zaväzuje oznámiť správcovi jednorazové využitie multifunkčnej telocvične podľa čl. V. bodu 2 a 3 tejto zmluvy najneskôr 3 dni vopred, v odôvodnených prípadoch najneskôr 1 deň pred uskutočnením podujatia. Písomné oznámenie mesta bude obsahovať názov podujatia, termín a čas konania a identifikačné údaje osoby zodpovednej za užívanie multifunkčnej telocvične.
 5. Správca zodpovedá za to, že multifunkčnú telocvičňu prenechá na užívanie vždy po predchádzajúcej kontrole jej stavu a zistení prípadného poškodenia jej vybavenia. Za poučenie zodpovednej osoby v prípade spôsobenia škody zodpovedá správca. Ak dôjde počas užívania telocvične k vzniku škody na jej vybavení, osoba zodpovedná za jej užívanie uvedená v oznámení podľa bodu 2 a 3 tohto článku bezodkladne oznámi písomne túto skutočnosť správcovi a mestu v nasledovnom rozsahu: dátum vzniku škody, druh škody, osoba, ktorá škodu spôsobila a okolnosti vzniku škody. Odstránenie následkov škody a uvedenie vybavenia do pôvodného stavu zabezpečí v plnom rozsahu nájomca.
 6. Správca multifunkčnej telocvične je oprávnený v odôvodnených prípadoch zmeniť termín užívania multifunkčnej telocvične, ak si to vyžadujú neodkladné technické alebo prevádzkové dôvody. Zmenu termínu oznámi mestu v potrebnom časovom predstihu, najneskôr však deň vopred.
 7. Správca sa zaväzuje oboznamovať mesto prostredníctvom povereného zamestnanca mesta o doručených žiadostiach o poskytnutie multifunkčnej telocvične na komerčné účely. Mesto potvrdí splnenie tejto povinnosti správcu podpisom povereného zamestnanca na nájomnej alebo inej zmluve, ktorú správca uzatvára so žiadateľom o poskytnutie telocvične.
 8. Príjmy z nájomného za príslušný rok budú správcom vyúčtované v lehote do 31.1. príslušného roka a oznámené mestu v rozsahu: identifikačné údaje nájomcu, termín konania, názov podujatia, výška nájomného, číslo nájomnej zmluvy. Správca po potvrdení správnosti a úplnosti oznámenia povereným zamestnancom mesta započíta príjmy z prenájmu telocvične do preddavku na prvý štvrťrok nasledujúceho kalendárneho roka. Príjmy budú zúčtované až po zohľadnení aktuálneho pomeru využívania multifunkčnej telocvične v príslušnom kalendárnom roku (v roku 2012 je to týždenne 22 hodín gymnázium, 36 hodín mesto) a budú v nich započítané aj náklady na ďalšie hodiny nad rámec, počas ktorých využívalo multifunkčnú telocvičňu mesto (basketbalové zápasy priemerne 12 hodín/mesiac.
 9. Mesto si vyhradzuje právo vstupu do priestorov multifunkčnej telocvične a právo nahliadnuť do dokumentácie týkajúcej sa užívania multifunkčnej telocvične za účelom vykonania kontroly dodržiavania podmienok tejto zmluvy, za prítomnosti správcu alebo ním povereného zástupcu.

Článok VIII.
Závěrečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny týkajúce sa tejto zmluvy môžu byť vykonané iba po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán formou písomných dodatkov.
2. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých obe zmluvné strany dostanú po dva rovnopisy.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom jej zverejnenia na webovom sídle správcu.
4. K uzatvoreniu tejto zmluvy dalo súhlas Mestské zastupiteľstvo v Rožňave uznesením č52/2012 zo dňa 23.2.2012.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva obsahuje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu, že nebola uzatvorená v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok, že zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom túto podpísali.

16. 05. 2012
V Rožňave, dňa

Správca:



Mgr. Jozef Matis
riaditeľ školy

21. 05. 2012
V Rožňave, dňa

Užívateľ:


MUDr. Vladislav Laciak
primátor mesta



Hodiny + náklady / kluby a mesto : od 2014 - do 30.6.2016 - 36% podiel

ROK	počet hodín kluby	počet hodín mesto	náklady za kluby €	náklady za mesto €	SPOLU
2014	1 315	382,5	11 190,65 €	3 255,07 €	14 445,72 €
2015	1 344,5	400,5	10 339,20 €	3 079,84 €	13 419,04 €
do 30.6.2016	770,5	243	5 663,17 €	1 786,05 €	7 449,22 €
SÚHRN	3 430	1026	27 193,02 €	8 120,96 €	35 313,98 €

príjmy a náklady - 36% podiel

ROK:	PRÍJMY:	NÁKLADY:	ROZDIEL:
2014	-	14 445,72 €	14 445,72 €
2015	1 809,23 €	15 227,85 €	13 418,62 €
do 30.6.2016	1 552,68 €	9 002,88 €	7 450,20 €
SÚHRN	3 362	38 676,45 €	35 314,54 €